

***SUPERINTENDENCIA DE TELECOMUNICACIONES  
SUTEL***

---

✦ *Estados Financieros y Opinión de los Auditores*

✦ *Al 31 de diciembre del 2014 y 2013*

✦ *Informe final*

## **INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES**

### ***Al Consejo de Administración Superintendencia de Telecomunicaciones (SUTEL)***

Hemos efectuado la auditoría de los estados financieros que se acompañan de la Superintendencia de Telecomunicaciones (SUTEL), los cuales comprenden los balances de situación al 31 de diciembre del 2014 y 2013, los estados de resultados, de variaciones en el patrimonio y de flujos de efectivo por los años que terminaron en esas fechas, así como un resumen de las principales políticas contables y otras notas explicativas.

### ***Responsabilidad de la administración por los estados financieros***

La administración de la Institución es responsable por la preparación y presentación razonable de los estados financieros de conformidad con los Principios de Contabilidad Aplicables al Sector Público (Directriz n° CN 004 y n° 0001-2006). Esta responsabilidad incluye el diseño, implementación y mantenimiento del control interno relacionado con la preparación y presentación razonable de los estados financieros que estén libres de errores u omisiones importantes, ya sea por fraude o error; la selección y aplicación de políticas contables apropiadas y la realización de estimaciones contables que sean razonables en las circunstancias.

### ***Responsabilidad del auditor***

Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre estos estados financieros con base en nuestra auditoría. Efectuamos nuestra auditoría de acuerdo con las normas internacionales de auditoría. Estas normas requieren que cumplamos con requerimientos éticos y que planifiquemos y ejecutemos la auditoría para obtener seguridad razonable de que los estados financieros no presentan errores u omisiones de importancia relativa.

Una auditoría implica efectuar procedimientos para la obtención de evidencia sobre los montos y las divulgaciones en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de errores u omisiones de importancia relativa en los estados financieros, ya sea por fraude o error. Al realizar esta evaluación, el auditor considera el control interno relacionado con la preparación y presentación razonable de los estados financieros por parte de la entidad, con el objetivo de diseñar los procedimientos de auditoría que son apropiados en las circunstancias y no con el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la entidad. Una auditoría también incluye la evaluación de lo apropiado de las políticas contables utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones importantes hechas por la administración, así como la evaluación de la presentación general de los estados financieros.

Consideramos que la evidencia de auditoría obtenida es suficiente y apropiada para expresar nuestra opinión.

### *Opinión*

En nuestra opinión, los estados financieros antes mencionados presentan razonablemente, en todos sus aspectos importantes, la situación financiera de la Superintendencia de Telecomunicaciones, al 31 de diciembre del 2014 y 2013 los resultados de sus operaciones, las variaciones en el patrimonio y sus flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de conformidad con los Principios de Contabilidad Aplicables al Sector Público (Directriz n° 004-2007 y n° CN001-2006).

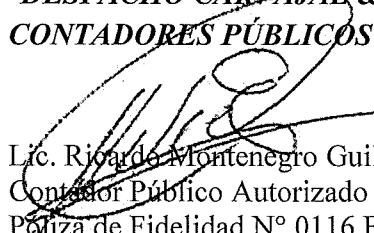
### *Otros asuntos*

La contratación de la auditoría externa de estados financieros la realiza la administración en cumplimiento del artículo 62 de la ley 8642, como así se indica en la decisión inicial del expediente de Licitación abreviada No. 2014LA-000003-SUTEL.

*“ARTÍCULO 62.- Canon de regulación*

*Cada operador de redes de telecomunicaciones y proveedor de servicios de telecomunicaciones, deberá pagar un único cargo de regulación anual que se determinará de conformidad con el artículo 59 de la Ley de la Autoridad Reguladora de los Servicios Públicos, N.º 7593, de 9 de agosto de 1996. El Estado velará por que no se impongan cargas tributarias. El canon dotará de los recursos necesarios para una administración eficiente, anualmente deberán rendir cuentas del uso de recursos mediante un informe que deberá ser auditado”.*

**DESPACHO CARVAJAL & COLEGIADOS**  
**CONTADORES PÚBLICOS AUTORIZADOS**

  
Lic. Ricardo Montenegro Guillén  
Contador Público Autorizado No. 5607  
Póliza de Fidelidad N° 0116 FIG 7  
Vence el 30 de setiembre de 2015

San José, Costa Rica, 17 de abril del 2015.

“Exento del timbre de Ley número 6663 del Colegio de Contadores Públicos de Costa Rica, por disposición del artículo 8.”

**SUPERINTENDENCIA DE TELECOMUNICACIONES**  
**SUTEL**  
(San José, Costa Rica)

**ESTADOS DE SITUACIÓN FINANCIERA**

*Al 31 de diciembre del 2014 y 2013*  
*(Expresado en miles de colones costarricenses)*

	<u>Nota</u>	<u>2014</u>	<u>2013</u>
<b>ACTIVOS</b>			
<i>Activo corriente</i>			
Efectivo	3	3.502.884	1.957.931
Inversiones a corto plazo	4	600.000	3.800.000
Créditos a corto plazo	5	33.121	27.119
Inventario	6	9.356	11.085
Otros activos a corto plazo	7	59.668	49.556
<b>Total activo corriente</b>		<b>4.205.029</b>	<b>5.845.691</b>
<i>Activo no corriente</i>			
Créditos a largo plazo	8	131.373.932	113.823.275
Activo mobiliario y equipo	9	1.890.151	1.370.430
Otros activos a largo plazo	10	684.667	776.516
<b>Total activo no corriente</b>		<b>133.948.750</b>	<b>115.970.221</b>
<b>Total Activos</b>		<b>138.153.779</b>	<b>121.815.912</b>

**SUPERINTENDENCIA DE TELECOMUNICACIONES**  
**SUTEL**  
**(San José, Costa Rica)**

**ESTADOS DE SITUACIÓN FINANCIERA**

*Al 31 de diciembre del 2014 y 2013*  
*(Expresado en miles de colones costarricenses)*

	<u>Nota</u>	<u>2014</u>	<u>2013</u>
<b>PASIVOS Y PATRIMONIO</b>			
<b>PASIVOS</b>			
<i>Pasivo corriente</i>			
Deudas a corto plazo	<b>11</b>	181.521	129.193
Fondos de terceros y en garantía	<b>12</b>	85.034	38.314
Otros pasivos a corto plazo	<b>13</b>	250.438	229.839
<b>Total pasivo corriente</b>		<b>516.993</b>	<b>397.346</b>
<i>Pasivo no corriente</i>			
Deudas a largo plazo	<b>14</b>	160.278	142.230
<b>Total pasivo no corriente</b>		<b>160.278</b>	<b>142.230</b>
<b>Total pasivos</b>		<b>677.271</b>	<b>539.576</b>
<b>PATRIMONIO</b>			
Transferencias y donaciones de capital	<b>15</b>	470	469
Reservas (superávit acumulado Fonatel)	<b>15</b>	131.475.657	113.916.706
Ahorro o desahorro acumulado	<b>15</b>	7.365.100	4.481.323
Ajuste por re-expresión	<b>15</b>	---	21.578
Ahorro del periodo	<b>15</b>	(1.364.716)	2.856.260
<b>Total patrimonio</b>		<b>137.476.508</b>	<b>121.276.336</b>
<b>Total pasivo y patrimonio</b>		<b>138.153.779</b>	<b>121.815.912</b>

*Las notas adjuntas son parte integral de los estados financieros*

**SUPERINTENDENCIA DE TELECOMUNICACIONES**  
**SUTEL**  
 (San José, Costa Rica)

**ESTADOS DE RESULTADOS**

*Por los periodos terminados el 31 de diciembre del 2014 y 2013*  
*(Expresado en miles de colones costarricenses)*

	<u>Nota</u>	<u>2014</u>	<u>2013</u>
<b>INGRESOS</b>			
Canon	16	4.711.491	7.798.453
Contribución parafiscal	17	10.032.847	9.751.220
Multas y sanciones	18	21.890	15.727
Ingresos y resultados positivos por ventas	19	---	13
Rentas de la propiedad	20	201.610	158.266
Transferencias	21	53.248	31.864
Otros ingresos	22	12.144.345	3.949.176
<b>Total de ingresos</b>		<b>27.165.431</b>	<b>21.704.719</b>
<b>GASTOS</b>			
Gasto de funcionamiento	23	6.692.072	5.282.174
Transferencias	24	89.158	75.707
Otros gastos	25	4.189.969	1.225.701
<b>Total de Gastos</b>		<b>10.971.199</b>	<b>6.583.582</b>
<b>Ahorro o desahorro</b>		<b>16.194.232</b>	<b>15.121.137</b>

*Las notas adjuntas son parte integral de los estados financieros*

**SUPERINTENDENCIA DE TELECOMUNICACIONES**  
**SUTEL**  
 (San José, Costa Rica)

**ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO**

*Por los periodos terminados el 31 de diciembre del 2014 y 2013*  
*(Expresado en miles de colones costarricenses)*

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
<i>Actividades de operación</i>		
<b>Entradas de efectivo</b>		
Venta de bienes y servicios	14.746.159	17.541.572
Intereses, multas y sanciones cobradas	3.003	2.882
Transferencias corrientes recibidas	668.941	718.998
Otros cobros	1.028	4
Diferencias de tipo de cambio	70.897	8.876
<b>Total entrada de efectivo</b>	<b><u>15.490.028</u></b>	<b><u>18.272.333</u></b>
<b>Salidas de efectivo</b>		
Pago de remuneraciones	2.735.006	2.443.960
Pago a proveedores y acreedores	3.315.194	2.665.923
Transferencias corrientes entregadas	249.987	78.341
Intereses, comisiones y multas	8.182	16.539
Diferencias de tipo de cambio	---	13
<b>Total salidas de efectivo</b>	<b><u>6.308.367</u></b>	<b><u>5.204.776</u></b>
<b>Total Entradas / Salidas Netas Actividades de Operación</b>	<b><u>9.181.661</u></b>	<b><u>13.067.557</u></b>

*(Continua)...*

...(Finaliza)

SUPERINTENDENCIA DE TELECOMUNICACIONES  
SUTEL  
(San José, Costa Rica)

ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO

Por los periodos terminados el 31 de diciembre del 2014 y 2013  
(Expresado en miles de colones costarricenses)

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
<b>Actividades de inversión</b>		
<b>Entradas de efectivo</b>		
Venta de valores e inversiones	19.865.259	20.097.335
<b>Total entradas de efectivo</b>	<u>19.865.259</u>	<u>20.097.335</u>
<b>Salidas de efectivo</b>		
Compra de maquinaria, equipo y mobiliario	355.462	904.619
Pago de construcciones, adiciones y mejoras	539.984	---
Compra de valores e inversiones	16.669.968	21.885.752
Otros	9.936.554	9.412.117
<b>Total salidas de efectivo</b>	<u>27.501.968</u>	<u>32.202.488</u>
<b>Total Entradas / Salidas Netas Actividades de Inversión</b>	(7.636.708)	(12.105.153)
<b>Total Entradas / Salidas Netas en Efectivo</b>	1.544.953	962.404
Más: Saldo inicial de Caja	1.957.931	995.527
<b>Igual: Saldo final de Caja</b>	<u>3.502.884</u>	<u>1.957.931</u>

*Las notas adjuntas son parte integral de los estados financieros*



SUPERINTENDENCIA DE TELECOMUNICACIONES  
SUTEL  
(San José, Costa Rica)

ESTADOS DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

*Por los periodos terminados el 31 de diciembre del 2014 y 2013  
(Expresado en miles de colones costarricenses)*

	<i>Reservas</i>	<i>Superávit (Déficit) Acumulado</i>	<i>Ahorro del periodo</i>	<i>Total</i>
<i>Saldo al 31 de diciembre del 2012</i>	---	95.088.202	11.075.670	106.163.872
Traslado a ahorro del periodo	---	11.075.670	(11.075.670)	---
Reserva para proyectos (FONATEL)	114.176.219	(101.911.342)	(12.264.877)	---
Ahorro (desahorro) acumulado de ejercicios anteriores	(259.513)	---	---	(259.513)
Ajuste por re expresión de ahorro (desahorro) de ejercicios anteriores	---	250.840	---	250.840
Superávit ( Déficit ) neto del ejercicio	---	---	15.121.137	15.121.137
<b><i>Saldo al 31 de diciembre del 2013</i></b>	<b>113.916.706</b>	<b>4.503.370</b>	<b>2.856.260</b>	<b>121.276.336</b>
Traslado a ahorro del periodo	---	2.856.260	(2.856.260)	---
Reserva para proyectos (FONATEL)	17.558.948	---	(17.558.948)	---
Ajuste por re expresión de ahorro (desahorro) de ejercicios anteriores	---	5.940	---	5.940
Superávit ( Déficit ) neto del ejercicio	---	---	16.194.232	16.194.232
<b><i>Saldo al 31 de diciembre del 2014</i></b>	<b>131.475.654</b>	<b>7.365.570</b>	<b>(1.364.716)</b>	<b>137.476.508</b>

*Las notas adjuntas son parte integral de los estados financieros*